

B2.36 Arte y arquitectura contemporánea



- Describe estilos y movimientos artísticos y arquitectónicos
- Expresar reacciones personales ante obras de arte
- Comparar preferencias culturales y estéticas

La estética	<i>(Estetyka)</i>	El comisario	<i>(Kurator)</i>
El patrimonio	<i>(Dziedzictwo)</i>	La restauración	<i>(Renowacja)</i>
La obra de arte	<i>(Dzieło sztuki)</i>	El encargo	<i>(Zlecenie)</i>
La instalación	<i>(Instalacja)</i>	El contraste	<i>(Kontrast)</i>
La performance	<i>(Performance)</i>	Apreciar	<i>(Doceniać)</i>
La vanguardia	<i>(Awangarda)</i>	Interpretar	<i>(Interpretować)</i>
El movimiento artístico	<i>(Ruch artystyczny)</i>	Criticar	<i>(Krytykować)</i>
El modernismo	<i>(Modernizm)</i>	Comparar	<i>(Porównywać)</i>
El barroco	<i>(Barok)</i>	Influir en	<i>(Wpływać na)</i>
El minimalismo	<i>(Minimalizm)</i>	Representar	<i>(Reprezentować)</i>
El expresionismo	<i>(Ekspresjonizm)</i>	Evocar	<i>(Przywoływać)</i>
La galería	<i>(Galeria)</i>	Me resulta (agradable/relevante)	<i>(Jest dla mnie (przyjemne/istotne))</i>
El catálogo	<i>(Katalog)</i>		

1. Gramatyka: Concesivas: aunque, a pesar de que, por más que...

Spójniki takie jak aunque, a pesar de que, incluso si i inne wyrażają kontrast i mogą łączyć się z trybem oznajmującym lub łączącym (subjuntivo), zależnie od przypadku.



Conector	Tiempo verbal	Ejemplo
Aunque	+ subjuntivo / indicativo	Aunque me lo pidiera otra vez, no iría a la exposición. (<i>Nawet jeśli poprosił(a)by mnie o to jeszcze raz, nie poszedłbym/poszłabym na wystawę.</i>) Aunque viviría muy feliz allí, prefiero lo conocido. (<i>Chociaż żył(a)bym tam bardzo szczęśliwie, wolę to, co znam.</i>)
A pesar de que	+ subjuntivo / indicativo	A pesar de que pueda ser una mentira, prefiero creerle. (<i>Mimo że może to być kłamstwo, wolę mu/jej uwierzyć.</i>) A pesar de que viviría muy feliz allí, prefiero lo conocido. (<i>Mimo że żył(a)bym tam bardzo szczęśliwie, wolę to, co znam.</i>)
Por más / Por mucho / Por poco	+ subjuntivo / indicativo	Por más que lo piense, no encontraré la solución. (<i>Nieważne ile o tym myślę, nie znajdę rozwiązania.</i>) Por más que lo pensé, no encontré la solución. (<i>Choć myślałem/myślałam o tym bardzo długo, nie znalazłem/znalazłam rozwiązania.</i>)
Tanto si... como si...	+ indicativo	Tanto si le gusta como si no. (<i>Czy mu/jej się podoba, czy nie...</i>)
Incluso si	+ indicativo	Incluso si la feria es pequeña, puede atraer a grandes coleccionistas. (<i>Nawet jeśli targi są małe, mogą przyciągnąć wielkich kolekcjonerów.</i>)
Y eso que (coloquial)	+ indicativo	Hizo una obra genial, y eso que no sabía pintar. (<i>Zrobił(a) genialne dzieło, a przecież nie umiał(a) malować.</i>)

- _____ el edificio sea de estilo modernista, la exposición está centrada en la vanguardia española.
a. Aunque b. Aunque el c. A pesar que d. Por más
- _____ el catálogo estaba casi listo, tuvimos que cambiar el orden de las obras a última hora.
a. A pesar que b. A pesar de c. Aunque de que d. A pesar de que

1. Aunque 2. A pesar de que

Przepisz zwroty

- (Aunque) No me apetece ir a la exposición. Mi amiga me lo pide por tercera vez.

(*Chociaż moja przyjaciółka prosi mnie o to po raz trzeci, nie mam ochoty iść na wystawę.*)
- (Incluso si) La feria de arte es pequeña. Aun así, atrae a coleccionistas internacionales.

(*Nawet jeśli targi sztuki są małe, przyciągają międzynarodowych kolekcjonerów.*)
- (A pesar de que) El guía hablaba muy rápido. Aun así, entendimos casi todo el recorrido.

(*Mimo że przewodnik mówił bardzo szybko, zrozumieliśmy prawie całe zwiedzanie.*)

2. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|--------------------|--|
| a. la vanguardia | 1. Valorar la calidad de una obra, a pesar de que no te emocione. |
| b. la restauración | 2. Corriente artística que innova, por más que sorprenda al público. |
| c. un comisario | 3. Intervención para conservar o reparar un edificio, aunque esté muy deteriorado. |
| d. apreciar | 4. Provocar recuerdos o sensaciones en el espectador, incluso si son sutiles. |
| e. evocar | 5. Profesional que organiza y coordina una exposición, aunque no sea el autor. |

a-2 b-3 c-5 d-1 e-4



2. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Falsz	
La instalación se presentará en un edificio modernista y el proyecto pretende intervenir lo mínimo por respeto al patrimonio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
La persona que habla prefiere claramente el barroco y considera poco interesante la estética minimalista del proyecto.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Según la visita técnica, la vanguardia actual da más importancia a cómo se utiliza el espacio que a la ornamentación.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

3. WhatsApp

Hola, Marta:

¿Sigues con ganas de ir al Matadero este sábado? He visto que hay una expo con una **instalación** y una **performance**, y otra sala con arquitectura más **minimalista**. A mí me apetece, aunque no siempre entiendo el arte contemporáneo.

¿Te va bien por la tarde? Si quieres, luego tomamos algo y lo comentamos.

Abrazo,
Dani



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Me apetece ir, aunque a veces me cueste interpretar las performances... / A pesar de que no sea mi estilo habitual, me interesa porque me permite comparar enfoques. / Si te parece, quedamos a las 17:30 en la entrada y luego comentamos lo que más nos haya gustado.*

Ważne czasowniki

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Apreciar (*docenić*)

Subjuntivo presente
aprecie
aprecies
aprecie
apreciemos
apreciéis
aprecien

Evocar (*wzbudzać*)

Subjuntivo presente
evoque
evoques
evoque
evoquemos
evoquéis
evoquen